

# KEEP THE POWER ON!

**Were your utilities shut off?  
Do you have a payment plan you cannot afford?**

We may be able to help you.

#### **WHEN**

Thursday, October 29, 2015  
1 p.m. to 4 p.m.

It is best to register for the program. Please bring proof of income if possible.

#### **WHERE**

Saint Francis Hospital and Medical Center  
Gengras Auditorium, 1000 Asylum Avenue, Hartford, Connecticut  
Free parking is available in the Collins Garage on the 4th floor.  
Bring your parking ticket with you to get it validated.

#### **WHAT**

Meet with legal volunteers to:  
Discuss utility bill problems; Get budget counseling; Meet with utility company representatives  
Find out about special utility programs for families with low income.

#### **TO REGISTER - PLEASE CONTACT**

Attorney Bonnie Roswig  
Medical Legal Partnership Project, Center for Children's Advocacy  
860.545.8581 or [broswig@connecticutchildrens.org](mailto:broswig@connecticutchildrens.org)



A joint project of the Center for Children's Advocacy and Saint Francis Hospital and Medical Center

# ¡MANTENGA SU ELECTRICIDAD ENCENDIDA!

Puede haber ayuda para usted  
**si le han apagado la electricidad  
o tiene un plan de pago que no puede pagar**

## **CUANDO**

Jueves, 29 de Octubre 2015  
1 p.m. a 4 p.m.

Es mejor inscribirse en el programa. Favor de traer prueba de ingresos.

## **DONDE**

Saint Francis Hospital and Medical Center  
Gengras Auditorium, 1000 Asylum Avenue, Hartford, Connecticut

## **PORQUE**

Reúnase con voluntarios legales para:  
Discutir los problemas con las cuentas de utilidad - Recibir conserjería de presupuesto  
Averiguar más sobre programas especiales de utilidad para personas con bajo ingreso  
Reunirse con los Representantes de la Compañía de Utilidad

## **LLAME A**

Abogada Bonnie Roswig  
Proyecto de la Asociación Médica Legal, Center for Children's Advocacy  
860.545.8581 o [broswig@connecticutchildrens.org](mailto:broswig@connecticutchildrens.org)



Este es un proyecto en colaboración con el Center for Children's Advocacy y Saint Francis Hospital and Medical Center